



Prins Leo den Urste

Aan alle Pintewippers en Pintewipperinnekes en toekomstige Pintewippers en Pintewipperinnekes van Brouwersgat.

Nu het grote feest van Carnaval met z'n 3 doagen van lol en plezier voor de deur staat en zijn greep over Dommelen en Keersop zal krijgen, is voor mij het moment gekomen om een enkel woordje tot alle inwoners van Dommelen te richten. Zoals ook in de voorgaande jaren hebben diverse mensen uit ons midden zich uitgesloofd om Carnaval 1971 tot een geslaagd festijn te maken. En het zo te organiseren dat jong en oud aan hun trekken komen. Dat we dit niet kunnen doen zonder de stem van alle Pintewippers en Pintewipperinnekes spreekt vanzelf. Daarom wilde ik ook van deze paats Uw allen bedanken die hier aan medegewerkt hebben en nog zullen doen. Er is tijd nog moeite gespaard om Carnaval 1971 tot een van de grootste evenementen van Dommelen te maken. Ik vind het geweldig dat ik dit jaar tot Prins verkozen ben en ik hoop dat ik het er net zo goed mag afbrengen als mijn voorgangers. En U Vorst Pau, Adjudant Piet en raad van elf dank voor het vertrouwen in mij, dat we dit jaar een gezellige en prettige Carnaval mogen vieren met z'n allen.

Prins Leo den Urste.

PROCLAMATIE

Wij Prins Leo den Urste en de raad van elf, van de Urste Dommelse Carnavalsvereniging de Pintewippers, Baron van Dommelen, Hertog van de Keersop enz. enz., brengen de volgende proclamatie ter uwer kennis.

1. Dat wij op democratische wijze door de leden zijn gekozen tot Prins Leo den Urste vur Carnaval 1971, van alle Pintewippers en Pintewipperinnekes.
2. Dat wij zullen regeren in de Pintewippers paleizen, bij de gratie van alle Pintewippers en Pintewipperinnekes.
3. Dat vanwege het 13-jaorig bestoan van de Pintewippers het getal honderd en elf bijna is overschreden.
4. Dat we dees doage laote zien dat we echte Brouwersgatse Pintewippers zijn en er veul kanne hebben zonder zat te worden.
5. Dat we veul leut maoke, veul plezier maoke en alle bierhuizen regelmatig bezuuke.
6. Dat we dees doage verrekes kannen dur leute, het bier roakt toch nie op om da ze op de brouwerij toch dur werke, om ons van het zilte nat te voorzien.
7. Dat we tijdens mijn regerings perioden allemaal schon verkleed goan, lief zijn vur mekaar, mer ook wir nie té lief, as ge begrept wa ik bedoel.
8. Dat we hopen da de Pintewippers en Pintewipperinnekes de vaten loaten stromen zodat ze tot de volgende Carnaval zullen dromen.
9. Dat we ne goeie road wille gève, hoe het geld te besteden, doe het goed en moak veul lol, maar met die doage ók nie te dol.
10. Dat we overwegen mee de Carnaval de W.W.-ers een extra uitkering te geven.
11. Dat deze proclamatie is gegeven in een van de Pintewipperspaleizen, in tegenwoordigheid van de Prins, Vorst, President, Adjudant en de raad van elf.

Onze reporter Polleke in Brouwersgat

Dees jaor gaai ik weer op vakantie, mee de vrouw en meej de keinder en ok mee den hond. Ge ziet wel ik neem m'n heel huishouwen mee. Mijn vakantiebonnen zijn allemaol al opgeplekt; ik heb er wel een paar Blue Bandbonnekes tussendoor geplekt, maar daar zien ze toch niks van en 't telt allemaol lekker aan en toch zeker as ge 'n zwaar huishouwen hebt, net ons vrouw.

't Veurig jaor zijn we ook al op vakantie geweest, om te probere, jao proberen dat mag, tenminste in de vakantie, anders nie natuurlijk! Omdat 't den uurste keer waar en ook al omdat we er mee Carnaval zoveel geld hadden deurgedraaid, zijn we wa dichter bij Brouwersgat gebleven. Om te beginnen gongen we eerst naar Brits-Nunen, maar daor gongen ze overal dwars veur liggen, vandaor rejen we naar Lago Mierde, daor waar 't bekant net zo schoon as op de Kirsop. Toen gongen we naar 't buitenland, naor Bels.

Aan de grens moessen we alles uitpakken. Ons vrouw dee 't wel nie gèr, maar de kommiezen die wouen 't perséa Ze vonden niks bijzonders, bij ons vrouw ook nie. Trouwens, da docht ik wel, anders haai ik 't wel geweten.....!

Toen we een paar kilometer over de grens waren, toen zagen we nen boer, die waar bezig om al 't hooi mee een grote Belze hark naar de kant van 't land te draagen. Ik snapte er niks van en ik wou er meer van wettn. Ik stapte er heen en ik vroeg: Zeg, meneer, waarom draogde gij al dat hooi toch zo wijd naar de kant? „Ja, meneer, zee ie, ik heb nie gèr da 't nat wordt, want de radio heeft geroepen „In 't midden van 't land regen...!” Ja, 't heeft ook nog geregend in ons vakantie. We zijn drie weken weg geweest en we hebben twee regenbuien gehad: een van 3 daog en een van 18 daog...!!

Opeens waren we bekant in een grote stad en toen vroeg onze kleinste: Zeg moeder, hoe heette da dorpké ook weer, waar we deurgerejen zijn, een half uur gelejen? Och zee ons moeder dat hoefde toch niet meer te weten jongen, dat is al zo lang gelejen, ik weet 't zelf ook nie meer! Nou, zee ons Frenske, ge zal 't toch moeten weten, want daor heb ik oew tasje uit 't raom laten vallen...!!

Onderwege zijn we ook nog een tas koffie wezen drinken. In een café. Toen den ober de koffie veur ons neus haai neergezet, toe riep ons vrouw 'm trug, om te vraogen of ze geen kopke kon hebben mee de oor aan de linkse kant: want ik ben links ziede...!

Zelf viét ik natuurlijk ook iets, want ik loop nogal schaaillijk. Ze zeggen wel eens één op één, maar dat doe ik alleen mee Carnaval. Ze hebben wel goei bier in Bels. Ge ziet er veul van die bierwagens rijen, mee Stella er op. Ze zeggen, dat ze in Bels allemaol plaatjes over die auto's gaon plekken, mee Dommels erop. Over een tijdje dan ziede in Bels gen auto's meer mee Stella er op. Die gaon er allemaol uit... De mensen die bij de Stella werken, die zallen dat wel nie fijn vinden. Toen we onzen kraag goed vol geschud hadden, zijn we weer verder gerejen, naar een Camping.

Daor zouden we overnachten. De Camping heette „'t Gruun Deurke”. Ons vrouw die gong eerst eens kijken of het er wel netjes waar en wat veur publiek er zo al woonde. Dat moete wel bij een Camping, anders kande net zo goed daor achteraan op de Luikerweg gaan zitten. Maar 't viel mee, 't waren zo te zien allemaol pronte mensen. En ook geen bekenden uit Brouwersgat, want dat is ook nie zo fijn, as ge op vakantie bent en ge zit dan weer tegen dat kreng van een buurvrouw aan te kijken en dan nog liefst tegen die blote rug van die buurvrouw. Dan is de lol er gauw af, dat vertel ik oe.



Vorst Pau

Het is voor de zoveelste keer, dat ik in mijn functie als Vorst, een voorwoordje in de Foerperpot pen. En het wordt natuurlijk flauw, als ik zeg, de wij zo'n goei mensen zen en de wij tijdens die dagen zorgen voor de jeugd, de zieken, de ouden van dagen, enz. enz. Heus, het gaat ook wel 'n bietje voor ons eigen plezier.

Natuurlijk is het wel zo, hoe meer plezier de wij hebben, des te meer hedde gullie het. Dat hedde verleje jaar kanne meemaken, mee onze Prins Piet. Nou het was geweldig. Ik weet ok wel, as ge er nie geweest bent, dan witte nie beter, mer as ge er wel geweest bent dan komde weer terug, de weet ik zeker.

En dees jaar gaat het allemaal onder de leiding van Prins Leo d'n Urste. En de is um ook, de zeg ik oe, hij heeft zelfs 'n eigen zwembad, de heeft nou wel niks mee carnaval te maken, maar..... ge kent hem toch wel he. Hij is mee 'n dochter van Roesse getrouwd !!

In ieder geval Prins Leo wens ik heel veel succes en gullie carnavalsvierders veel plezier.

Vorst Pau.

Pintewippers en Pintewipperinnekes

Carnaval 1971 staat weer te gebeuren. Een gebeurtenis is het zeker IN en voor Brouwersgat.

We hebben weer een goede Prins, Prins Leo d'n Urste. Onder zijn leiding met raad van elf belooft het weer een gezellige ontspanning te worden.

Men zegt wel eens een mens moet trimmen. Als men goed carnaval viert heeft men voor een jaar getrimd en is men ontspannen. Vanaf deze plaats wens ik U allen een gezellig en vrolijk carnaval. Namens de Carnavalsvereniging dank ik allen die op welke manier dan ook voor de steun om ook dit jaar weer Carnaval te kunnen vieren.

UW VOORZITTER

Programma

Carnaval Brouwersgat

Vrijdag 19 februari (namiddag)

Bezoek van Prins en Raad van Elf aan de Kleuterschool.

Zaterdag 20 februari :

Zaterdag v.m. bezoekt de Prins met zijn Gevolg de zieken van Brouwersgat.

Zaterdagmiddag: jeugdbal voor de schoolgaande jeugd in Brouwersgat in echte Carnavalsstijl met bezoek van Prins Leo d'n Urste en verkiezing van de nieuwe jeugdprins en zijn Raad van Elf achter de Cantine van de Brouwerij. Aanvang 2 uur.

Zaterdagavond: Groot Prinsbal met installatie van onze nieuwe Prins Leo d'n Urste in café Roothans. Aanvang 8 uur, door onze pastoor.

Onze eigen Brouwersgatse tonpraeters zullen wel weer present zijn om er op los te kalle en Prins Leo d'n Urste en zijn Raad van Elf zullen er wel voor zorgen dat het aan de nodige stemming niet ontbreekt. Tijdens deze avond optreden van onze dansmarletjes.

Zondag 21 februari :

7.00 uur Aanvang van de Brouwersgatse Carnaval. De Prins en Raad van Elf bezoeken het jeugdbal en de café's.

7.30 uur Installatie van de jeugdprins, gevolgd door een geweldig jeugdbal tot 9.30 uur in de bekende ruimte. Prins en zijn Gevolg bezoekt dus dagelijks deze gelegenheid en de ouders die de kinderen brengen en halen zijn van harte welkom.

11.11 uur Ontbinding van de Raad van Elf.

Maandag 22 februari :

Groot bejaardenbal in zaal Van der Heyden met verkiezing van de nieuwe Bejaarden-Prins 1971. Alle bejaarden worden hier bij uitgenodigd en natuurlijk gekostumeerd al is het maar n'n boerenkiel met 'n petje. Prins Leo en de Raad van Elf zullen deze middag leiden en desnoods nog een bumke mee katten.

7.30-9.30 uur Jeugdbal. Rondgang van de Prins met zijn Gevolg, waarna ontbinding van de Raad van Elf om 11.11 uur.

Dinsdag 23 februari :

7.30 uur Jeugdbal tot 9.30 uur daarna afscheid van de jeugdprins 1970. Rondgang van de Prins en zijn Gevolg.

11.11 uur Carnaval naar de Maan met afscheid van Prins Leo en sluiting van Carnaval 1971.



Brandstoffenhandel

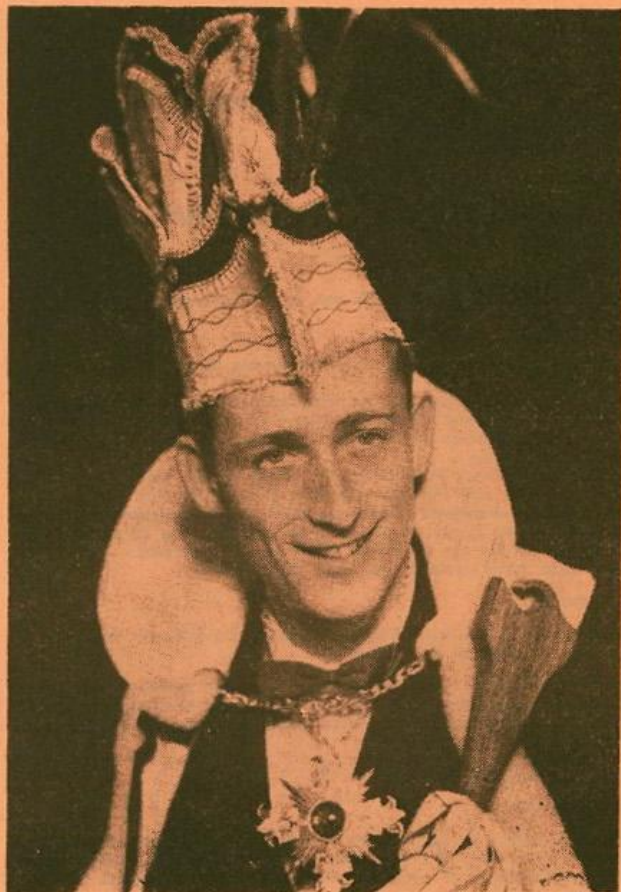
en

Transportbedrijf

G. Schellens & Zn.

Telefoon 2136

Dommelen



Aan alle Pintewippers

Zoals ieder jaar hebben we ook nu weer een nieuwe Prins gekozen. Deze keer heet hij Leo, dus Leo den Urste, omdat hij de eerste Leo is. Ik zal verder op mer gewoon wa Dommelsch praoten, want ik haj al moeite mee die twee bovenste zinnen. Trouwens Prins Leo den Urste hit me op het hart gedrukt da ik mer zo moet doen da iedereen me kan verston. Vur ik het vergeët ik ben dur Prins Leo benoemd tot adjudant vur de komende carnaval, wa ik toch wel verdimmes simpetteik vèèn. Prins Leo hiervur mennen oprechten dank. Ik zal dan ok alles doen wa ik nie laote kan en das verdompt veul. Ok breng ik dank aan de Raod van Elf die mee deze verkiezing ingestemd hebben ... wij mee z'n allen zallen probere um van deze 13e carnaval in Brouwersgat weer iets geweldigs te maake. De Bejaorden zen al goed op weg die konnen vurrig jaor hun plezier nie op en gaon dur deez jaor mer weer verder mee. De jeugd kent carnaval in Brouwersgat wel vort, wèèke van te vurre hebben ze 't er al over en noch 'n half jaor nao dien. Straks worre da de Pintewippers en dan zen wij vort bij de auw manne. Mer ja, daor moet 't ok dur gaon en da doen wij dan mer wir op ons menier. Bende al 'ns op het Bejaordenbal geweest, gemoet er echt 'ns naor toe gaon. Het spent er da hurre en zien vergi. Het vrouwvolk is nie um te hauwe en wanneer dur hier of daor toch nog een stel zitten te kaorten, wa mee carnaval nie vanpas kumt, dan doen die vrouwen niks as kaort verraoje. Ge moet uns zien wa die mannen dan kaot kanne worre. Er zen er ok 'n paar die wa zitten te vringen, mer die gève ze dan zoveul bier da ze niks mer kanne zeggen. Al bij al, dur zit varriejatle in da stel en ze hebben niks liever as zo. Vur ik ophauw wil ik iedere Pintewipper en alle Pintewipperinnekes vraoge, um volop carnaval te vieren. Bent gezellig mee die daog en houwt de nsom van Brouwersgat hog. De Raod van Elf, vorst Pau, Prins Leo en ondergetekende zallen alles doen om ok dezen carnaval wir te doen slagen en ik ben blij als adjudant te kunnen meewerken. Ik wens iedereen een gezellige carnaval en tot ziens.

Adjudant Piet.



Carnavalslied

Carnaval in 't Brouwersgat
dè is me wat,
in dè kléén gat,
We drinken van 't gerstenat,
en worren gin van allen zat.....
We gaon vastenaovond hauwe,
laoten alles in de steek,
Tap de pinten er nog nog mer 'ns vol
't is mer vur de lol.....

Vat er nog mer inne.....

KEN D'T NOG?

Hoogheid

Prins Leo d'n Urste

Op de eerste plaats wil ik als president van Brouwersgat, Leo d'n Urste van harte feliciteren met zijn benoeming. Zoals iedereen weet is in Brouwersgat op zeer bescheiden wijze de carnavalsviering begonnen, vele moeilijkheden waren te overwinnen. Veel ervaring moest nog worden opgedaan. Nu 13 jaar later zou men carnaval niet meer kunnen wegdenken. Het is een begrip geworden voor heel Brouwersgat. Ook wil ik van deze plaats onze adverteerders en begunstigers bedanken die voor onze Prins en gevolg de carnaval tot een groot feest doen maken voor groot en klein, jong en oud. Daar ik een man ben van weinig woorden wil ik U toch mijn beste steun geven tijdens de dolle dagen van carnaval. Moge ook dit jaar, de Vorst, adjudant en Raod van Elf onze Prins bijstaan met raad en daad, zodat wij ook dit jaar een gezellige carnaval moge vieren met alle Pintewippers en Pintewipperinnekes van Brouwersgat.

President Frans.

DE BROUWERSGATSE PINTENWIPPERS VINDEN HET

HOLLIKIDEE RANG KOETJEE

BIJ CAFE

Harry v. d. Eynden

AALSTERWEG

EINDHOVEN



Geeft 'm mee de Carnaval
mer flink van katoen.
Dan weet ge ook wa ge na de
Carnaval moet doen.
Vlug naar de Luikerweg lopen.
Om 'n schon lemke te kopen.

«Artistica»

Luikerweg 14A V'waard
Telefoon 2378
TH. C. RADEMAKERS.

Radio Televisie

KOOLEN

Eindhovenseweg - Telefoon 3016
Valkenswaard



Gaat U op gang
dan naar de Boemerang.
Bij Piet en Gien
kan je gezelligheid zien.
CAFE BAR

Boemerang

Reisvennestraat 34
Valkenswaard

De beste merken
Oude Jenever, Jenever, Cognac
enz., ruime sortering buitenlands
gedistilleerd vindt u in

SLIJTERIJ

't Zwaantje

W. BAKEN

Groothandel in dranken

Eindhovenseweg 114,
telefoon 2651, Valkenswaard.



Voor bruiloften en partijen.
CAFE - BAR

'De Boulevard'

Veul leut.

C. C. Boullart-Cuypers
Eykereind 8, Bergeyk



Autorijschool

Ton Verspeek

Lest in V.W. - DAF

Kerstroosstraat 31

Valkenswaard

Telefoon 04902-4360



Café-Bar-Camping

De Dommelvallei

Telefoon 04908-290

Schafterdijk 9

Borkel en Schaft



NIEUW!

Autoflex Totaal-Plan

met Sikkens lakken
voor een totaal mooie auto

J. VAN HAM

LUIKERWEG 24A

Januske als Hippië

Na veul wikken en wegen hit Januske besloten, om toch mar wir Carnaval te vieren. Maar deez jaor doet ie ut wel anders, je weet wel, gewoon hil anders. Een alternatief (da is gewoon hil anders) Carnavals-fist, zo as ze da tegesworrig noemen.

Ja, want ze zeggen wel us da Janus nie bij de tijd is, mar da valt best mee, hurre. Vier jaor geleje had ie al op de P.P.D. gestemd (politieke partij damslapers) en das toch echt wel progressief (da is ut zelfde as vurutstrevend). Maar eerlijk gezeed war ie toch nooit actief gewist as progressieveling. Maar deez jaor zouden de PPD-ers een carnaval maoken, waar zelfs de leden van boven de rivieren aan mee kunnen doen. Das natuurlijk alleen om zieltjes te winnen, zo vlak vur de verkiezingen.

Mar afijn, Januske liet zun eigen meteen inschrijven. Mar om daor lid van te worre, da war nog nie zo eenvoudig. Op den urste plaats moest ie ofwel 20 cm. haar op zonne kop hebben staon, ofwel zun baord laten staan.

Toen ie dun urste kir daor in Amsterdam wier vurgesteld, trokken ze mee zun pruik van zun kop.

Das de 67e die ons probeert te belazeren, zejen ze daor. Na un paor maond kwam ie terug met un baord én lang haar. Ze trokken un ze verrèkes hard, dat ie begon te joekeren van de pijn, want nou waren zun haren van zun eigen.

Toen ze merkten dat ut allemaol echt was, werd ie vort hoog angeslagen. Ja, want hij had den urste keer ok gezien da ze allemal van die gekke ponsjoos an hadden. Darum had ie ok mar mee un parse keep met van die bloemkes derop angetrokken. Die had ie nog liggen van zun urste carnaval, toen ie as vrouw verkleid ging. Hij maakte alles bijelkaor zonne goeie indruk datie mée groepsleider werd.

Das net zoeits as bedrijfsleider, mar dan van un groep en nie van un bedrijf. Hij mog dan met zonne groep,

wat van die dolle mina's en kabouters, nar Staphorst op ut Prinsenbal. Nou da war me wa. Ze mochten zich wel verkleje, (mar allemaal van die gekke aepakkies) mar ut drinken, da was er verboden.

Ze waren dun ursten de beste avond de Prins al kwijt. En de twidde avond was dur gin raod mir te bespeuren.. Toen toonde onze Janus zelfinitiatief (da wil zeggen dat ie ut zelfde dee). Hij trok met zun mannen (envrouwe) nar ut Zuiden. Urst probeerde ie ut nog in Oeteldonk mar toen da niks hielp, zakte ie langzamerhand de Dommel af.

Januske kreeg steeds mir plezier hoe lager ie kwam, mar de kabouters, die vonden ur nie veul an.

Toen Januske in Brouwersgat kwam, war ie vort zo wijd weg, dat ie un eige partij oprichtte, want al zun metgezellen waren langzamerhand afgevallen.

De kabouters en dolle mina's waren allang naar huis terug, want ze vonden vul té ludiek (das zoeits als spuls). Mar vur Januske war da pas ut begin, da deed ie elk jaor zu. Hij dopte zun partij U.C.P.B. (Urste Carnavals Partij Brouwersgat). Vurlopig war ie nog innigst dilnemer dus hij was vurzitter, sikretaris, penningmister en leje tegelijk. Mar omdat ie nogal gezien war in Brouwersgat kwamen er vul leje bij. Net als altijd in de polletiek makten ze un program.

Ut belangrijkste punt was natuurlijk dat ze veul plezier moesten maken. En as Januske der bij is dan lukt da altijd. Het twidde punt van het program ging over de verkiezing van de Prins in Brouwersgat. Alle leje wilden Januske volgend jaro vur prins hebben.

Hij had zuvel gedaon vur het carnaval dat ie volgend jaor mar Prins moet worre. Mar Januske zelf vindt dage als prins nie goed genoeg carnaval kunt vieren.

Dus we moeten nog mar afwachten of ie da volgend jaor wordt.

Een ding is in ieder geval zeker, hij hit wel bewezen dat ze in het Noorden met die hippie-beweging nog nie eens un zwak aftreksel hebben van onze Carnaval.

Vur ne Boerekiel en
petje vur de carnaval



Jac Neijdens

Heren-, Jongensconfectie
Modes en Bedrijfskleding

BIJ JAN EN MARIE

of ge wilt of nie
daor pakke we altijd
unne pint of drie



J. v. d. Neijden

Westerhovenseweg 2
Dommelen

Begunstigers Brouwersgatse Karnaval 1971

N.V. Dommelsche Bierbrouwerij v/h W. C. Snieders
Café Jan Lavrijssen, Valkenswaard
Brabantia N.V., Valkenswaard
J. G. Dekkers, Belastingconsulent, Peperstraat 34,
Valkenswaard
J. Broos, Architect, Valkenswaard
Fa. de Groot en Zn., Groothandel in fruit en
zuidvruchten, Kerkdriel
P. H. Neynens, Valkenswaard

Café W. Claassen, Valkenswaard
A. Willems, Waalreseweg 65, Valkenswaard
Garage J. Baets, Waalreseweg 128, Valkenswaard
Fa. Dings-Bots, Drogisterij, Valkenswaard
Jan Smolders, Schoenhandel, Eindhovenseweg,
Valkenswaard
G. Damen, meubelhandel, Valkenswaard
L. v. d. Lee, Grossier in groenten en fruit, Drunen
Siraar v. d. Eijnden, President Striepersgat

*Een moderne bank
in dienst van
bedrijf en gezin*

Dat is de Boerenleenbank.
Waar U uw eigen spaarvorm
kiest met de daarbij behorende
hoge rente. Waar men U van
dienst kan zijn op elk gebied
waar U de Bank nodig hebt.
Voor de ontvangst van uw sala-
ris (met 2,5 pCt rente), voor be-
taalcheques, persoonlijke- en
hypotheaire leningen, vreemd
geld, effecten en vooral Uw ver-
zekeringen.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

Bergstraat 45, Dommelen.

Voor gashaarden, gevelkachels en kookapparaten

W. Roothans

Landelijk erkend gasfitter

Bergstraat 28-30

Dommelen

Telefoon 2478

Rode steenslag voor paden en
tuin.

Zand- en grindhandel

Aannemer van grondwerk

FRANS VAN HERK

Maastrichterweg 48

Valkenswaard

Tel. 04902-2074

Ge moet het mer wete

bij RANG kunde lekker etc.

A. Jansen-Bressers

Dommelseweg 113

Valkenswaard.

TOURINGCARBEDRIJF VAN GOMPEL

Bergeyk

Loo 92

Tel. 04975-1287

Voor alle binnen- en buitenlandse reizen.



Voor al uw

LEVENS MIDDELEN en
ROOKARTIKELEN

„CENTRA”

Fa. van Erum-Kanters en Zn.

Maastrichterweg 67
Valkenswaard
Telefoon 2386

Als U uw dorst heeft gelest wilt
U wel iets eten.

Frits Beeks

heeft het voor U!

op de MARKT

Voor al uw boeken
kantoor-, school-, schrijf-
en tekenartikelen

Priem

Telefoon 04902-2966

Eindh.weg 16 Valkenswaard



C. J. THEUNISSE

Boom- en Rozenkwekerijen

Plantsoenen
Coniferen
Compost
Natuurstenen
enz.

Valkenswaard-Dommelen
Dommelstraat 30A
Telefoon 04902-2154



Tijdens de carnavalsdagen

GEZELLIG DANSEN

BIJ

Jo d'n Urste

Voor al uw loonwerk

Gebrs. Roes

Valkenswaard
Hoppenbrouwers 29
tel. 04902-2857

Riethoven
Broekhovenseweg 10
Tel. 04970-2974

Slagerij en Végé zelfbediening

W. ROELOFS - JANSEN

Dorpsstraat 4 Westerhoven
Specialiteit in eigen gemaakte
vleeswaren.

Vur goei degelijk

LOONWERK

naor

LOONBEDRIJF

A. Wienholts

Victoriedijk 5

Dommelen

Telefoon 04902-2869



VOOR AL UW OPTIEK

Rijnders

J. W. INTVEN

Brood- en Banketbakkerij

Nieuwe Waalreseweg 77

Valkenswaard

Telefoon 2817



UW SLAGER!

Specialiteit in:

VLEES EN VLEESWAREN

Lodewijks

Beeks

EN

Smulders

MOTORREVISIE

Dijkstraat 11B Valkenswaard

Café-Bar

De Boulevard

KEES ZWARTHOED

Frans van Beststraat 11

Valkenswaard

VAN WOERKUM

Confectie Manufacturen

wens inwoners van Brouwers-

gat een

....PRETTIGE KARNAVAL

Zoekt U 'n naaimachine voor uw leven?

DAN MOET JE BIJ DONKERS WEZEN!

een PFAFF is af! (Een zig-zag reeds vanaf f 259,00)

Naaimachinehuis FRANS DONKERS

Burg. Magneestraat 30, Bergeyk, telefoon 1337

Driek en Cobes werken op een boerderij en op een dag zegt de boer tot z'n beide knechen: „Ga jullie de mesput legen.” Beiden zijn ze met vieze gezichten bezig om met emmers de put te legen, maar plotseling valt Driek zijn jas in de gler. Hij begint er met een stok in te roeren om z'n jas eruit te vissen, maar Cobes zegt: „Driek, laat dat toch gaan, dat jassie kan je toch niet meer dragen.” „Weet ik, zegt Driek, maar m'n brood zit erin.....”

Met Carnaval allemaal naar

CAFE - BAR

„De Nachtegaal”

Daar speelt voor U

Het trio „The Rigo's”

J. PEELS

Bergstraat 19, Dommelen

FIAT

een FIAT carrosserie trotseert
TIJD en KLIMAAT

Automobielbedrijf Schellens

FIAT-AGENT VOOR VALKENSWAARD E.O.

Van Linschotenstraat 1

Valkenswaard

Telefoon 2449



Bezoekt tijdens de
Carnaval het openingsbal
op zaterdag 20 februari

Zondag, maandag en
dinsdag, vrij dansen.

Cafe 'De Wijnakkers'

H. J. ROTHANS
DOMMELEN



Met carnaval veul plezier wenst
U Wim Jansen hier.

Hij voldoe aon al u wensen,
fiets of brommer af wa al nie
meer.

Gè kunt er mee vur de dag me-
neer.

Wim Jansen

Bergstraat - Telefoon 3047
Dommelen



Voor een gezellig avondje uit
naar

Bar PIGALLE

Leenderweg 31 Valkenswaard

WIST U DAT :

er in Dommelen nog Pintewippers rondlopen die zich nog kun-
nen melden voor de Carnavalsverenigng;

onze vereniging ook belangstelling heeft getoond voor de eerste
raadsvergadering na de verkiezingen, maar de publieke tribune
was reeds bezet, zodat wij onverrichter zaken huiswaarts keer-
den.

da de Pintewippers dees jaor veur het urst dansmarietjes
hebben;

dat er een nieuwe kleuterschool voor Dommelen in de pen zit?
(zit nog in de pen);

dat er een aannemer in Dommelen-Zuid 42 woningen wou zetten
maar da ie ze nie kwijt kon worre;

da de gemeente nieuwe geijzers zou plaatsen in de nieuwe wijk
van brouwersgat, maar da ze toch mer ouwe hebben gehangen;

da de Gildebroeders tijdens de Gildemis mogen wisselen;

wist u dat de brievenbus van de Boerenleenbank van neon-
verlichting voorzien is.



Alo

ZE BEGINNEN TE

LOEIEN..... KNORREN..... KAKELN.....

BLAFFEN..... of MIAUWEN.....

DAN WILLEN ZE WEER

MENGVOEDERS VAN PAUWE....!!

PAU v. d. EIJDEN

WATERMOLEN — DOMMELEN

P I L S

en de

De Keersoppers en de Dommelaren

Er was eens in een vreemd land ver van hier een landstreek, waar het weer altijd goed was en de mensen waren dus altijd blij. Om het land stroomden grote rivieren: In het westen de Keersop, in het Oosten de Dommel en deze rivieren kwamen in het noorden samen. In het zuiden hadden de mensen een gracht gegraven. Daarom was er nooit oorlog in dat land.

Wel hadden ze ooit ruzie, maar alleen als ze dat zelf wilden. Nu leefden er in dat land twee volkeren: De keersoppers en de dommelaren. De keersoppers leefden van hop, de dommelaren van gerst.

Dat was nog niet zo bijzonder, maar wat bijzonderder was; de keersoppers dronken van de keersop om in slaap te kunnen vallen en de dommelaren moesten van de dommel drinken om wakker te worden.

Daarom ook heette ze keersoppers en dommelaren. Omdat die twee rivieren verder samenstroomden hadden de mensen in de rest van het land moeite met opstaan en slapen gaan. De mensen tussen de rivieren echter niet: de dommelaren gaven de keersoppers 's avonds uit de keersop te drinken en legden ze in bed. De keersoppers wekten de dommelaren 's morgens met een slok dommelwater.

Omdat ze allen vredige mensen waren hielden ze niet van politiek. Ze hadden drie koningen: een voor de vroegen en een voor de laten en een voor allemaal. Die koning voor allemaal was een bijzonder man en hoefde dan ook alleen maar voor bijzondere aangelegenheden geraadpleegd te worden.

Als de bijzondere koning niet geraadpleegd werd dan sliep hij. Ieder jaar dat de koning niet gewekt hoefde te worden leverde een groot feest op voor allen. Dat feest werd natuurlijk elk jaar weer verdiend, want van feesten hielden ze wel.

Op zekere mooie dag ontwaakte de koning voor allen en omdat hij zo lange jaren geslapen had voelde hij zich fit. Hij liet twee bedienden opdraven, hij liet slaap- en wekwater op de ezels laden, hij liet hop en gerst inpakken en met de twee bedienden, een keersopper en een dommelaar, ging hij op weg.

De eerste tijd waren de mensen wel wat ongerust, maar alles went en daarom wisten ze op den duur al haast niet meer dat de koning er niet was.

Op zekere dag gebeurde er echter wat. Toen de koning precies elf jaar weg was en dat feit op gepaste wijze herdacht werd, werd op het feestje Keesje verliefd op Dientje. Dat wil zeggen een keersopper op een dommelse. En of dat nog niet erg genoeg was: Dientje werd verliefd op Keessie. In ruzie hadden ze geen zin en de koning wekten dat ging niet. Daarom lieten ze tenslotte Kees en Dien maar trouwen. Toen op de twaalfde verjaardag van zijn vertrek de koning weer terug kwam, was het dorp in een uitgelaten stemming, want in het wiegje van Keessie en Dientje lag zowaar een jongetje te slapen. De teruggekeerde koning ontstak in hevige toorn en hij riep uit: Wie heeft er toestemming gegeven om voor de nieuwe ko-

ning te zorgen voor dat de oude dood is? Omdat gij dit gedaan hebt en uw tijd niet hebt afgewacht zal de nieuwe koning een wakkere koning zijn, honderd jaar zal hij worden, maar nooit zal hij slapen. En bij deze woorden zonk de oude koning ineen en sliep voorgoed in. En het kleine koninkje, de nieuwe heerser over de keersoppers en de dommelaren, opende zijn ogen om ze nooit meer te sluiten.

Toen het jongetje drie dagen niet geslapen had, begon Dientje zich ongerust te maken, niet dat het ventje lastig was, maar hij sliep nooit. Met zijn ogen bestemd om rust te brengen keek hij de wereld in en hield zijn moeder uit de slaap. Na een jaar stierf Dientje, haar zoontje had haar de rust gebracht. Toen werd de kleine opgevoed door Keessie, maar hij hield het niet langer dan een jaar vol en zo stierven ook zijn grootouders en tenslotte zijn oudste tante.

Maar toen de kleine zeven jaar geworden was begon hij te merken dat hij de enige was die niet kon slapen, en dat dat de andere verontrustte en daarom sprak hij: „De koning dient rust te brengen maar ik breng de eeuwige rust.

Maak een paleisje zodat ik me kan opsluiten en roep me alleen als er rust gebracht moet worden. En men bouwde een paleisje, met veel spiegels, zodat de koning zijn ogen zou kunnen zien, want hij had mooie ogen, dat wel. De koning sloot zich op, hij hield niemand meer uit de slaap en de rust keerde weer.

Elke dag ging men de koning te eten brengen: gerst en hop, keersopwater en dommelwater zoals het past voor de koning van de gerst- en hopeters van de slaapwater- én van de ontwaakwater-drinkers.

Ja, men zorgde goed voor de koning. De koning was hen dankbaar, en daarom wierp hij niets weg van wat men hem gaf, maar bewaarde het in aarde kruiken, gerst en hop en water. Na een jaar had hij zoveel kruiken vol dat hij ze niet meer bergen kon.

Ten einde raad probeerde de goede koning de eerste kruik leeg te drinken om hem opnieuw te kunnen vullen, maar wat was dat voor een vocht, wat een heerlijkheid. Aanstonds liet de koning al zijn mensen komen en omdat het juist zijn achtste verjaardag was mochten allen ervan drinken, en dat deden ze, ja dat deden ze. Het volgende jaar werd de koning nog beter gelaafd en hield hij nog meer bier over, want dat was het geworden. Ieder voorjaar dronken ze op de verjaardag van de koning. En ze leefden nog lang en gelukkig, totdat tenslotte aan de beproeving van de koning een einde kwam, want aan elke beproeving komt een einde, zelfs aan een prettige.

Op zijn honderdste verjaardag sliep de koning tenslotte in. Maar hij kreeg wakkere opvolgers.

Zo komt het dat men in Dommelen nog kan zeggen: „Bier, het houdt je uit de slaap, maar ze kunnen me ervoor wakker maken.”



Groenten-, Kruidenier-
Conservenhandel

C. van Hoof

Venbergseweg 8
Dommelen

Zand- en grindhandel
Aannemer van grondwerken
Verkoop van tuinsiertegels
Sintels en rode steenslag
Verhuur van draglines
Laadschop en kipauto's

Jan Hoeks

Valkenswaard
Dommelseweg 143
Telefoon 2425



AANNEMERSBEDRIJF

P. M. C. Baken

Dommelen
Keersopperweg 24
Telefoon 2109



Gaté „De Rietvink”

Voor leut en plezier
bij de Rietvink aan het bier.

M. v. d. Mierden-v. d. Hurk
Dommelseweg 118
Valkenswaard

Janus (20 jaar) met zijn meisje (18 jaar)
's nachts in z'n auto door het bos; de maan
schijnt en plotseling vraagt Marie:
„Janus, kan je met één hand sturen?”
Gretig antwoordt Janus: „Ja.”
Marie haalt haar zakdoek voor de dag en
zegt: „veeg je neus dan af.”

Dameskapsalon

H. v. d. Heuvel- van Sebille

Bergstraat
Dommelen
Telefoon 2236

Complete Woninginrichting

Ben Vermeulen

Eindhovenseweg 68
Valkenswaard
Tel. 04902-2030

Voor alle
ZUIVELARTIKELEN

T. van Hoof

Irislaan 16
Dommelen

Janus en Tinus, compagnons, hebben een
nieuwe secretaresse aangenomen en Janus
zegt tot Tinus:
„Dat meisje dat we hebben aangenomen is
een heel onschuldig meisje. Je weet hoe
het hier is met de reizigers die hier in en
uit lopen..... moeten we dat meisje niet
een beetje op de hoogte brengen van wat
goed en slecht is?”
„Je hebt gelijk”, beaamt Tinus, vertel jij
haar maar wat goed is, dan doe ik wel de
rest.”

Eerst een glaasje bier,
Daarna lekker eten
bij

FRITUURZAAK

WILAN

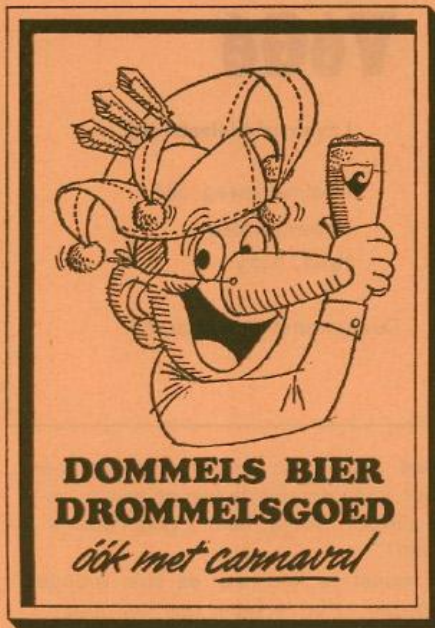
Antoniusstraat 55
Valkenswaard
Telef. 4313 of 3463

AUTORIJSCHOOL

Paul van den Dungen

Lest met Volkswagen en
Opel Kadett automatic
Valkenswaard,
tel. 04902-3340
Brakenstraat 46

De dokter komt Moos op straat tegen:
„Meneer Cohen, ik heb U twee maanden
geleden behandeld voor spit in Uw rug
en gisteren is de rekening onbetaald terug-
gekomen.”
„Klopt,” zegt Moos, „m'n spit is ook terug-
gekomen.”



automobilbedrijf CENTRAAL

VOLKSWAGENDEALER

Geenhovensedreef 24-26

Valkenswaard

Telefoon 04902-4125*

VELTER's bouwbedrijven

en machinaal
TIMMERFABRIEK

Burg. Uyenstraat 27
Waalre

Voor een goed glas bier
en veel plezier naar

JOKE EN HANS

Hotel - Café - Restaurant

De Eyckelenberg

Telefoon 04975-1209 — BERGEYK

Het adres voor het opmaken
van

Fruitmanden en
Fruitschalen

't Westland

H. VAN LIEROP

Eindhovenseweg 13
Valkenswaard.

10 pCt

10 pCt

VéGé

Levensmiddelenbedrijf

Dommelseweg 36A
Valkenswaard
Telef. 2473

Desgewenst thuisbezorgd.

Ben de muug van het hotsen
en klotsen.

Ga dan lekker uit luieren op 'n
Polyether bedje van

Het Plastichuis

Ge wit wel op de Linderweg 33,
in Valkeswird.

Telefoon 2841

M. v. d. Sanden

BROOD- en BANKET-
BAKKERIJ

Dommelseweg 72
Valkenswaard

Jantje, twaalf jaar en een zoon van een
boer, komt drie uur te laat op school en
de juffrouw vraagt hem: „Waar ben je ge-
weest?”

„Ik moest de koe naar de stier brengen,”
zegt Jan. „Kon je vader dat niet doen?”
vraagt de juf. „Nee,” antwoord Jan zelf-
verzekerd. „Dat moet de stier doen.”



Voor al uw

BLOEMWERK

naar

Bloemsierkunst

Oogenlust

Valkenswaard

Telefoon 2762

MODEL SLAGERIJ

C. Peterse

Valkenswaard
Willibrorduslaan 15
Telefoon 2460

Saar, die verschrikkelijk slecht van gezicht
is, maar het voor haar jongen niet wil we-
ten, gaat met haar vrijer heerlijk in de vrije
natuur wandelen.

Moos, haar jongen, had wel af en toe be-
merkt dat z'n schat slecht ziet en vraagt
haar: „Saar, kun je wel goed zien...?”
Natuurlijk, antwoord Saar lachend. Op het-
zelfde moment struikelt ze over een koe.

EERSTE

VALKENSWAARDSE

MIDGETGOLFBAAN

Café-Bar

De Weegbrug

Friedi en Theo van Hoek-Wijnen

Fr. v. Beststraat 15 V'waard
TELEFOON 04902-5009

MACHINEFABRIEK

De Valk

Eindhovenseweg 124b

Valkenswaard

Voor al uw

Kruidenierswaren

G. LODEWIJKS

Dommelen

HANOMAG



Bestelwagens en lichte Vrachtwagens in

Benzine- en Dieseluitvoering

N.V. AUTOBEDRIJF „DE CITY”

afd. CITY garage

Vestdijk 145

Telefoon 040-13099

Eindhoven

Vur 'n goei stuk vlaoi moette
toch echt wél nur

bakker Jansen

gaon.

Hij wont op :

Maastrichterweg 28

Valkuswirt

A. Hoevenaars- van Herk

Brood- en kruidenierswaren

Dommelseweg 52

Valkenswaard



Bloemisterij

J.A. van Oosten

Eikereind 80 - Bergeyk

Dommelseweg 135 -

Valkenswaard

Telefoon 04902-2200



Vele mogelijkheden.
Zowel individueel als in
groepsverband.

LAAT DE E.M.A
UW VAKANTIE
VERZORGEN

„Pappie, wat is eigenlijk een verloving?”
Dat is met Kerstmis een fiets krijgen,
waarme je met Pasen pas mag rijden...”
„Oh”, antwoordt zoon lief nadenkend,
„maar een beetje bellen mag ik toch wel
eerder?”

Gehoord in de bar: „Kan ze koken?”
Nee, maar ze weet hoe ze je hormonen op
ht kookpunt moet brengen...”

Voor veel plezier en vertier naar

San Remo Bar

M. Verschuren

Valkenswaard

Kerverijstraat

Voor FRITURES

SLAATJES en

HALVE HAANTJES

naar

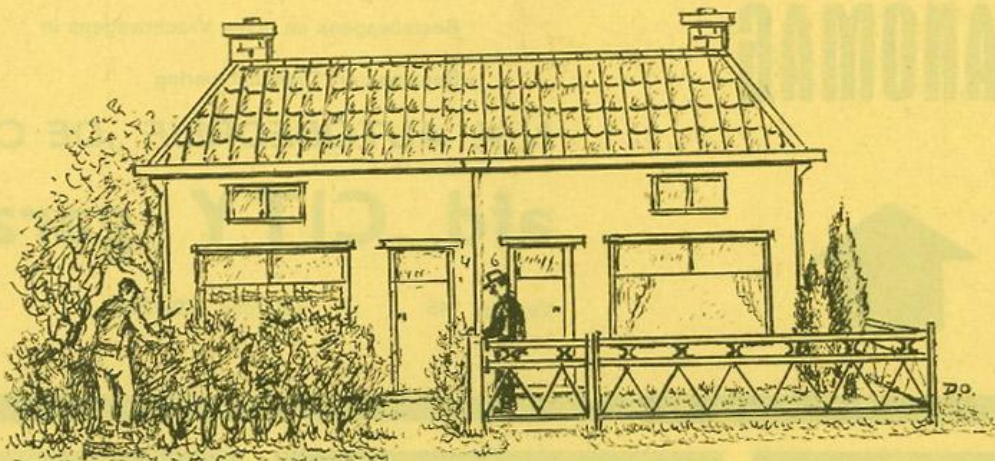
Passage

Dommelseweg 9

Valkenswaard

's morgens besteld

's avonds thuisbezorgd



„Goei morgen Jan", ge bent de heg al weer an ut knippen?"
 „Ja Piet, „daor hedde zo mer veul wèerk mee, om het een bitje fesoenlijk te houwe"
 „Mer da's toch oew eige schuld, dan moette ok zón schon hekske laote maoke net as ik heb"
 Da's wel schon ja: mer da zal veur mij veul te duur zen denk ik"
 „Och da valt best mee, als ge tenminste naor Sjef Houbraken gaot, want die heef dees ok gemaakt
 en ge magt 't zien vende nie?"
 Las- en Constructiebedrijf

J. HOUBRAKEN

Venbergseweg 20 Dommelen Telefoon 04902-4221 Alle hekwerken, poorten en lichte constructies.

Schoenen - Lederwaren - Sport

Camping artikelen

**Martien
Verdonk**

Luikerweg 5

Valkenswaard



Bezoek tijdens de

carnavalsdagen

Café Staals

WAAR HET ALTIJD GEZELLIG

IS.



HEUGA TAPIJTTEGELS

Heuga-felt — Heuga-Lux - Heuga-flor — Heuga-laine
 — Heuga-berber — Heuga-mini

Bij uw heugadealer :

Driesen DOMMELEN

Telefoon 2409